

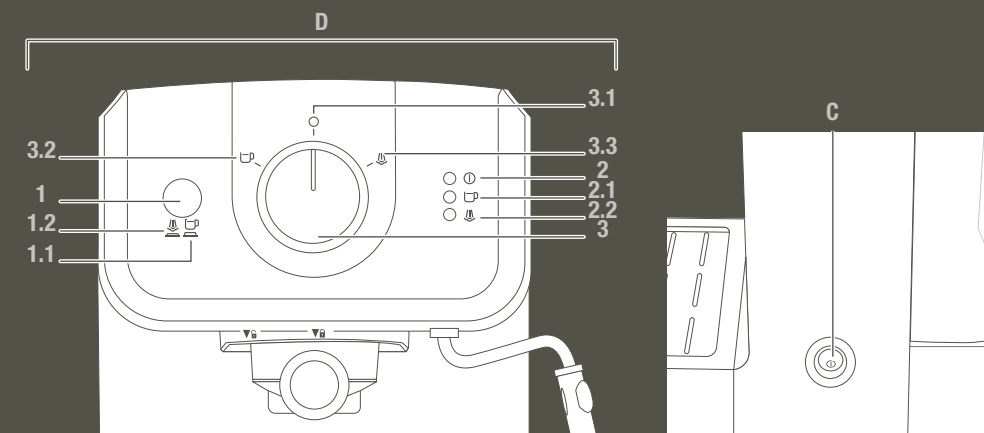
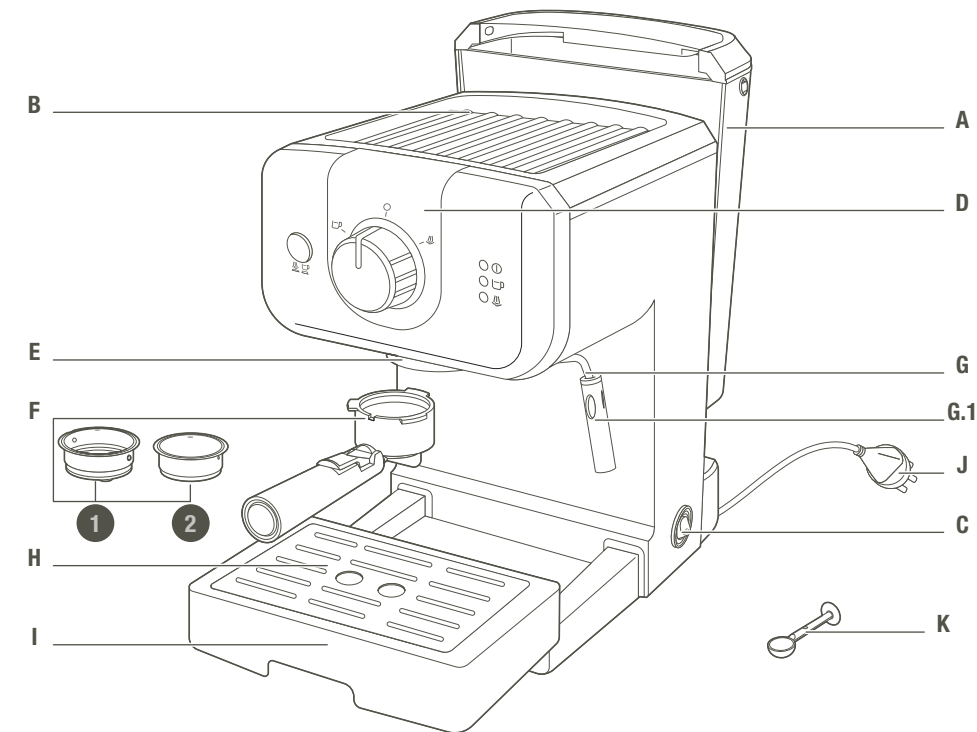
EN..... P. 1 – 10  
 RU ..... P. 11 – 20  
 UK..... P. 21 – 30  
 KK..... P. 31 – 41  
 PL..... P. 42 – 50  
 BS..... P. 51 – 60  
 BG ..... P. 61 – 71  
 HR ..... P. 72 – 81  
 RO ..... P. 82 – 91  
 SR..... P. 92 – 101  
 SL..... P. 102 – 111  
 HU ..... P. 112 – 121  
 SK..... P. 122 – 130  
 CS..... P. 131 – 139

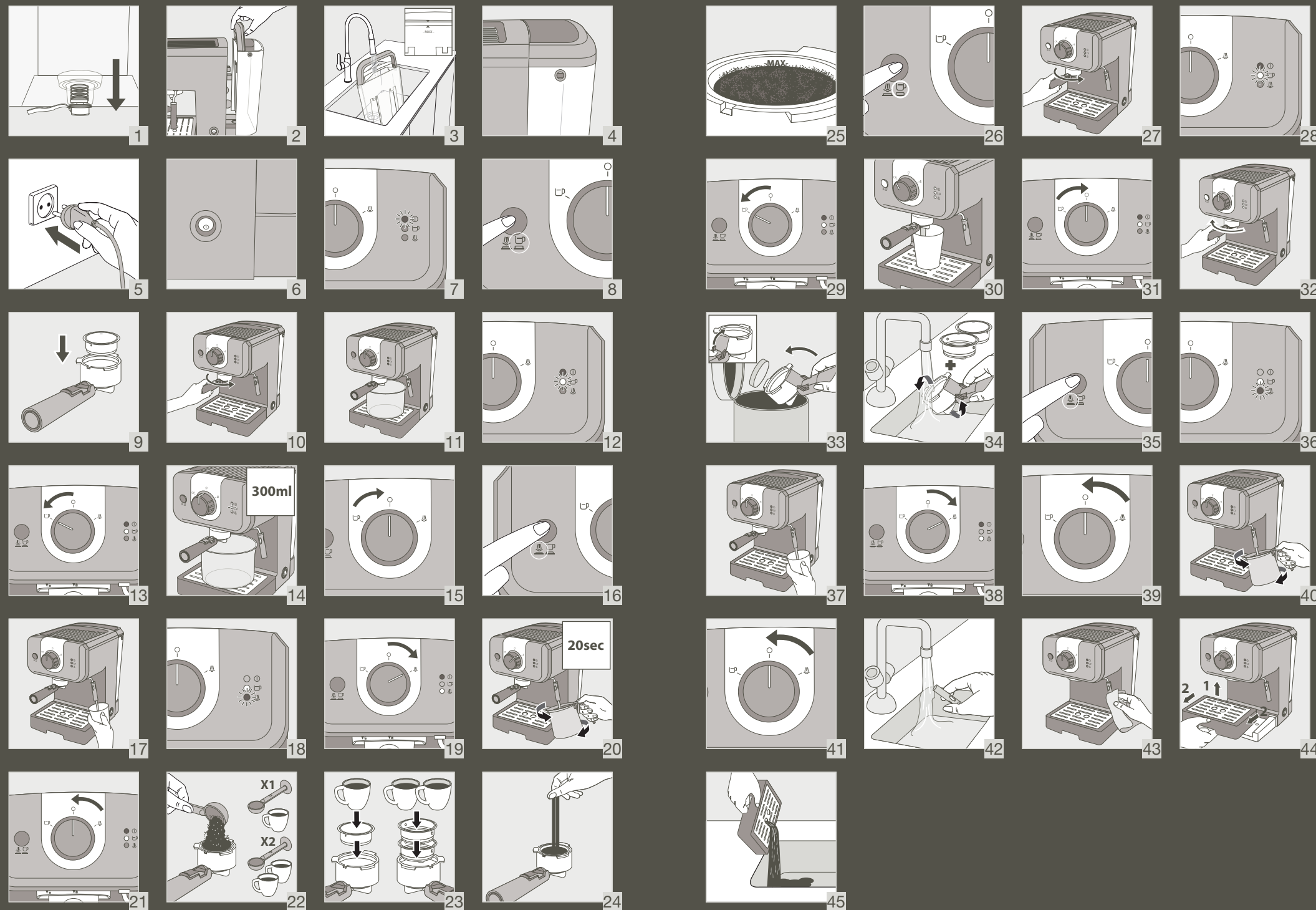
# KRUPS

Pump espresso



EN  
 RU  
 UK  
 KK  
 PL  
 BS  
 BG  
 HR  
 RO  
 SR  
 SL  
 HU  
 SK  
 CS





|                                     |               |  |
|-------------------------------------|---------------|--|
| <b>SLOVENSKO SLOVAKIA</b>           | 232 199 930   | GRUPE SEB Slovensko, spol. s r.o.<br>Cesta na Senec 2/A<br>821 04 Bratislava   |
| <b>SLOVENIJA SLOVENIA</b>           | 02 234 94 90  | GRUPE SEB Slovensko, spol. s r.o.<br>Cesta na Senec 2/A<br>821 04 Bratislava   |
| <b>ESPAÑA SPAIN</b>                 | 933 06 37 59  | GRUPE SEB IBÉRICA S.A.<br>C/ Almogàvers, 119-123, Complejo Ecourban 08018 Barcelona  |
| <b>SVERIGE SWEDEN</b>               | 08 629 25 00  | Tefal Sverige, Löfströms allé 5, 172 66 Sundbyberg   |
| <b>SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND</b>   | 044 837 18 40 | GRUPE SEB SCHWEIZ GmbH<br>Thurgauerstrasse 105<br>8152 Glattpark   |
| <b>ประเทศไทย THAILAND</b>           | 02 765 6565   | GRUPE SEB THAILAND<br>2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02,<br>New Phetchburi Road,<br>Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320 |
| <b>TÜRKIYE TURKEY</b>               | 444 40 50     | GRUPE SEB ISTANBUL AS<br>Dereboyu Cd. Bilim Sk. Sun Plaza No:5 K:2 Maslak 34398 Istanbul   |
| <b>المتحدة العربية الامارات UAE</b> | 8002272       | www.krups.com  |
| <b>Україна UKRAINE</b>              | 044 300 13 04 | ТОВ «Груп СЕБ Україна»<br>02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна   |
| <b>UNITED KINGDOM</b>               | 0345 330 6460 | GRUPE SEB UK LTD<br>Riverside House, Riverside Walk<br>Windsor, Berkshire, SL4 1NA   |
| <b>U.S.A.</b>                       | 800-526-5377  | GRUPE SEB USA<br>2121 Eden Road Millville, NJ 08332  |
| <b>VIETNAM</b>                      | 1800-555521   | Vietnam Fan Joint Stock Company<br>25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city  |

17/01/2018

**KRUPS INTERNATIONAL GUARANTEE**

**Date of purchase / Date d'achat / Fecha de compra / Købsdato / Ostöpäivä / Kjøpsdato / Inköpsdatum / Ostukuupäev / Pirkuma datums / Įsigijimo data / Data zakupu / Datum izročitve blaga / Datum kupovine / Vásárlás dátuma / Data achiziției / Дата на закупуване / Дата продажы / Часування / Дата продажы / Сатылган күні / 購入日 / วันที่ซื้อ / 구입일자 / Датум на купување :**

**Product reference / Réference produit / Referencia del producto / Referencenummer / Tuotenumero / Artikelnummer / Produktreferens / Toote viitenumber / Produkta atsauces numurs / Gaminio numeris / Referenja produktu / Označka proizvoda / Tip aparata / Készülék típusa / Cod produs / Модел / Модель / Униці / Модель / Униці / 製品リファレンス番号 / รุ่นผลิตภัณฑ์ / 제품명 / Податоци за производот:**

**Retailer name and address / Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista / Forhandler navn & adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Forhandler navn og adresse / Återförsäljarens namn och adress / Műtja kauplus ja aadress / Veikala nosaukums un adrese / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Nazwa i adres sprzedawcy / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Naziv in naslov trgovine / Forgalmazó neve és címe / Numele și adresa vânzătorului / Търговски обект / Назва та адреса продавця / Часування / 販賣店名 / 販賣店名、住所 / ชื่อและที่ตั้งของห้าง / วันที่ซื้อ / 소매점 이름과 주소 / Име и адреса на продавач :**

**Distributor stamp / Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Tempel / Žimogs / Antspaudas / Pieczęć sprzedawcy / Pečat distributera / Pečat trgovine / Forgalmazó pecsétje / Štampilá vânzătorului / Печат на търговския обект / Печатка продавця / Часування / 販賣店印 / 販賣店印 / 日期 / 소매점 직인 / Печат на дистрибутор :**

## OPIS

- A** Odvojivi spremnik vode
- B** Rešetka za grijanje šalice
- C** Tipka za uključivanje/isključivanje (On/Off)
- D** Upravljačka ploča
- E** Glava držača filtra
- F** Glava filtera
  - F1** Filtar za 1 šalicu
  - F2** Filtar za 2 šalice
- G** Cijevčica za paru
- G1** Cijevčica za pjenu
- H** Rešetka posude za kapljevinu
- I** Posuda za kapljevinu
- J** Priključni vod
- K** Mjerna žlica/potiskivač

## OPIS

- D.1** Tipka za odabir
  - D.1.1** Odabir espresso kave
  - D.1.2** Odabir pare
- D.2** Svjetlosni pokazatelj "On"
  - D.2.1** Svjetlosni pokazatelj predgrijavanja za espresso kavu
  - D.2.2** Svjetlosni pokazatelj predgrijavanja za paru
- D.3** Okretni izbornik
  - D.3.1** Položaj O: predgrijavanje
  - D.3.2** Priprema espresso kave
  - D.3.3** Priprema pare

## TEHNIČKI PODACI

- Pumpa: 15 bara
- Ručno pokretanje/zaustavljanje
- Dodatna oprema: filter za 1 šalicu i 2 šalice, mjerna žlica/potiskivač
- Funkcija pare
- Tipka za odabir: espresso kafa ili para
- Odvojivi spremnik (zapremina 1,2 l)
- Snaga: 960 - 1140 W
- Napon: 220 - 240 V
- Sigurnosne funkcije: 2 termostata i osigurač
- Dimenzije: 297 x 201 x 290 mm
- Automatsko isključivanje nakon 25 minuta



### VAŽNO!

Radni napon: ovaj uređaj predviđen je samo za rad s naizmjeničnom strujom od 230 V.  
Vrsta uporabe: ovaj uređaj predviđen je SAMO ZA KUĆNU UPORABU.

## KORISNI SAVJETI

Preporučujemo korištenje svježe pržene kave. Za savjet se obratite pržionici kave. Svježina kave traje samo nekoliko tjedana nakon prženja. Dobro pakiranje može poboljšati aromu kave i produžiti period njezinog trajanja. Ako niste sigurni u kvalitetu pakiranja, odaberite nedavno prženu kavu. Kavu je uvijek potrebno samljeti neposredno prije pripreme.

### Kakvu kavu odabrati?

- Za aromatičnu kavu

Odaberite čistu Arabica kavu ili kavu koja većinom sadrži Arabica kavu.

Prednost se daje ručno prženoj kavi jer pruža bolju kompleksnost i istančanost arome. Za raznovrsnost aroma probajte čistu originalnu kavu.

- Za kavu intenzivnog okusa

Odaberite kavu miješanu s kavom Robusta – ne izričito 100% Arabica kafu – ili talijansku prženu kavu ili talijansku aromatičnu kavu.

- Mljevenu kavu držite u frižideru jer time ćete produžiti trajanje arome.

- Držač filtera nemojte puniti do ruba. Koristite mjernu žlicu (1 žlica za šalicu od 50 ml, 2 žlice za 2 šalice od 50 ml). Očistite višak kave oko držača filtera.

- Ako uređaj niste koristili duže od 5 dana, ispraznite i isperite spremnik za vodu.

- Prije vađenja spremnika radi punjenja ili pražnjenja, uvijek se uvjerite da je uređaj isključen.

- Uvijek se uvjerite da je uređaj postavljen na ravnoj i stabilnoj površini.

## PRVA UPORABA ILI AKO SE APARAT NIJE KORISTIO DUŽE VRIJEME.



**VAŽNO!** Ne stavljajte grijaće elemente na uređaj.



**VAŽNO!** Uklonite crveni zaštitni čep ispod spremnika za vodu.




**VAŽNO!** Sigurnosna uputstva su sastavni dio uređaja. Pažljivo ih pročitajte prije korištenja novog uređaja.

## ISPIRANJE SUSTAVA PRIJE PRVE UPORABE

### 1. ISPIRANJE SUSTAVA ZA ESPRESSO KAVU

Kako biste osigurali da prva šalica kave ima izvrstan okus, strogo preporučujemo da aparat za espresso kavu isperete toplom vodom prema uputstvima u nastavku:

### Uvjerite se da ste uklonili crveni zaštitni čep ispod spremnika za vodu (1).

- Izvadite spremnik za vodu (A) i napunite ga. Nivo vode ne smije prekoračiti oznaku za maksimalni nivo "MAX" na spremniku, a u spremniku mora biti najmanje 300 ml (= ekvivalentno 2 velikim šalicama (2 - 3). Spremnik za vodu zatim vratite u aparat vodeći računa da poklopac bude zatvoren. (4).
- Priključite aparat na strujno napajanje. (5).
- Pritisnite tipku za uključivanje (C)(6). Na kontrolnoj ploči (D) uključuje se svjetlosni indikator uključenosti "On" (D2) (7).
- Tipka za odabir (D.1) potrebno je postaviti u položaj za espresso kavu – (tipka nije pritisnuta)  (D.1.1) (8).
- Stavite filter bez kave (F1) u držač filtera (F) (9). Gurnite držač filtera na njegovo mjesto (E) i okrećite ga u desno dok se ne zaustavi (10). Stavite posudu ispod držača filtera (11).
- Kada se svjetlosni indikator predgrijavanja za espresso kavu (D2.1) uključi, okrenite kružni izbornik (D.3) ulijevo za pripremu espresso kave (D.3.2) (12 - 13) - Tekućina će početi teći za oko deset sekundi.
- Pričekajte da iskapa otprilike 300 ml vode (prema potrebi promijenite posudu) (14), a zatim okrenite kružni izbornik u položaj O (D.3.1) kako biste zaustavili postupak pripreme (15).
- **VAŽNO!** / Nakon 25 minuta nekorištenja aparat će se automatski isključiti kao sigurnosna mjera.

## 2. ISPIRANJE SUSTAVA ZA PARU

Izvadite spremnik za vodu i napunite ga. Nivo vode ne smije prekoračiti oznaku za maksimalni nivo "MAX" na spremniku, a u spremniku mora biti najmanje 300 ml (= ekvivalentno 2 velikim šalicama). Spremnik za vodu zatim vratite u aparat vodeći računa da poklopac bude zatvoren.

Tipku za odabir (D.1) potrebno je postaviti u položaj za paru (tipka je pritisnuta)  (D.1.2) (16). Stavite mlaznicu u posudu napunjenu vodom (G.1) (17).

Kada se svjetlosni indikator predgrijavanja za paru (D2.2) uključi (18), okrenite kružni izbornik (D.3) udesno za funkciju pare (D.3.3) (19).

Pričekajte 20 sekundi da se voda zagrije (20), a zatim okrenite kružni izbornik u položaj O (D.3.1) kako biste zaustavili paru (21). Tipku za odabir (D.1) vratite u položaj za espresso kavu (D.1.1) (26).

## PRIPREMA ESPRESSA



### VAŽNO!



Ako funkciju za espresso kavu koristite prvi put, aparat je potrebno očistiti na način opisan u odlomku "PRVA UPORABA".



VAŽNO! Radi sprečavanja prskanja vruće vode, prije izrade kave provjerite da li je držač filtera pritegnut do kraja. Ne uklanjajte držač filtera dok voda izlazi jer je aparat još pod pritiskom.



## S mljevenom kavom

Vrsta kave koju odaberete odredit će jačinu i okus espresso kave. Sitnije mljevena kava dat će intenzivniji okus espressu.

- Spremnik za vodu napunite mlakom vodom i vratite u aparat vodeći računa da ga ispravno stavite na njegovo mjesto.
- Priključite aparat na strujno napajanje.
- Za najbolji rezultat preporučujemo da prethodno zagrijete dodatnu opremu (držač filtera, filter i šalice) prema gore navedenim koracima, bez dodavanja kave.
- Uključite aparat pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje On/Off.
- Uključit će se svjetlosni indikator uključenosti "On".
- Stavite mljevenu kavu u filter za 1 šalicu pomoću mjerne žlice (**K**) (1 žlica = 1 mjera = 1 espresso kava) (**22 - 23**), zatim je potisnite potiskivačem kružnim pokretima (**K**) (**24**). Potisnuta kava ne smije prekoračiti oznaku maksimalnog nivoa MAX (**25**).
- Za najbolji rezultat kavu dobro potisnite.
- Očistite višak kave oko držača filtera.
- Uvjerite se da je tipka za odabir postavljeno u položaj za espresso kavu  (**tipka nije potisnuta**) (**26**).
- Gurnite držač filtera na njegovo mjesto, a zatim ga okrećite u desno dok se ne zaustavi (**27**).
- Kružni izbornik postavljen za funkciju O ukazuje da je postupak predgrijavanja u toku. Nakon završetka postupka predgrijavanja uključuje se svjetlosni indikator za espresso (**28**).
- Stavite šalicu ispod držača filtera i okrenite kružni izbornik ulijevo u položaj za espresso kavu i kava će početi izlaziti (**29 - 30**).
- Kada se šalice napuni, kružni izbornik okrenite u položaj O kako biste zaustavili protok kave (**31**).
- Uklonite šalicu.
- Otpustite držač filtera okretanjem u lijevo (**32**) i uklonite ga s aparata. Ne dodirujte filter jer će biti vruć.
- Za pražnjenje kave okrenite držač filtera prema dolje dok držite filter s krilcem tako da izlazi samo kava (**33**).
- Filter i držač filtera operite pod vodom iz slavine kako biste uklonili ostatke kave (**34**).
- Za 2 espresso kave uzmite filter za 2 šalice (**F.2**) i dodajte 2 mjere mljevene kave.
-  Za zamjenu filtera u držaču filtera uvjerite se da je filter postavljen utorom okrenutim prema polugi ručke.
- VAŽNO! / Protok kave zaustavlja se ručno. Ne udaljavajte se od aparata kada ga koristite.

## FUNKCIJA PARE




**VAŽNO!** Ako nakon pjenjenja mlijeka želite napraviti kavu, kružni izbornik trebate okrenuti u položaj za espresso kavu , a tipku za odabir zatim podesiti na položaj za espresso kavu . Nakon nekoliko sekundi uključit će se indikator kave. Okrenite kružni izbornik na funkciju O i pričekajte dok indikator kave ne zasnijetli.

Ako se tijekom ovog postupka indikator kave i pare istodobno uključe, ponovite gore navedene korake.

Para će zapjeniti kavu (na primjer, kada pravite kapučino).

- Priključite aparat na strujno napajanje.
- Izvadite spremnik za vodu i napunite ga. Nivo vode ne smije prekoračiti oznaku za maksimalni nivo "MAX" na spremniku, a u spremniku mora biti najmanje 300 ml. Spremnik za vodu zatim vratite u aparat vodeći računa da poklopac bude zatvoren.

- Pritisnite tipku za uključivanje "On". Uključit će se svjetlosni indikator.
- Za aktivaciju funkcije pare **pritisnite tipku za odabir (tipka je pritisnuta) (35)** .
- Kružni izbornik postavljen za funkciju O ukazuje da je postupak predgrijavanja u toku. Nakon završetka postupka predgrijavanja uključuje se svjetlosni indikator za paru (36).
- Stavite praznu posudu ili šalicu ispod mlaznice (37).
- Otvorite sustav mlaznice okretanjem kružnog izbornika u desno za funkciju pripreme pare kako bi voda potekla kroz sustav prije stvaranja pare. (D.3.3) (38).
- Okrenite kružni izbornik na program O (39).
- Za izradu cappuccina napunite spremnik s oko 60 do 100 ml mlijeka. Za najbolje rezultate koristite usku i relativno malu posudu koju je moguće staviti ispod mlaznice za paru (G) (40). Za najbolje rezultate mlijeko i posuda trebaju biti vrlo hladni.
- Stavite cijevčicu u posudu s mlijekom i okrenite kružni izbornik u desno u položaj za paru.
- Za najbolje rezultate pjenite mlijeko u blizini dna posude oko 10 sekundi vodeći računa da ne dodirujete dno. Zatim blago nagnite posudu i pomičite cijevčicu prema gore dok ne bude skoro na površinu mlijeka. Pobrinite se da mlaznicu ne izvadite iz mlijeka. Za izvršnu pjenu pomičite posudu kružnim pokretima.
- Za najbolju pjenu preporučujemo da koristite pasteurizirano ili UHT mlijeko i da izbjegavate koristiti nepasterizirano ili obrano mlijeko.
- Kada napravite najbolju pjenu, okrenite kružni izbornik u položaj O (41).
- Kako biste izbjegli pregrijavanje mlijeka, funkciju za paru ne koristite duže od 45 sekundi (za 100 ml mlijeka),
- Možete početi s izradom espressa prema gore opisanim koracima.
- Kako biste izbjegli sušenje mlijeka u cijevčica, mlaznicu očistite nakon svake uporabe. Kako biste to učinili, slijedite korake za pjenjenje mlijeka, samo umjesto 100 ml mlijeka stavite 60 ml vode. Kako biste izbjegli opekotine, izvadite cijevčicu iz pjene (G.1) i operite je u čistoj vodi (42). Cijevčicu za paru očistite vlažnom krpom (G) (43).
- Uklonite posudu za kapanje, ispraznite je i očistite čistom vodom (44 - 45).
- Za ručno čišćenje pogledajte sljedeći odjeljak.



#### VAŽNO!

Upozorenje! Kako biste izbjegli prskanje mlijeka, cijevčicu ne vadite iz mlijeka kada koristite režim pare "steam".



#### VAŽNO!

Upozorenje! Cijevčica za paru još je vruća! Budite pažljivi kako biste izbjegli opekline!



VAŽNO! Nakon isključivanja funkcije pare, odmah pažljivo očistite cijevčicu na način opisan u odjeljku: ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### 1. Aparat

- Prije svakog čišćenja isključite (J) iz strujnog napajanja i pričekajte da se aparat ohladi.
- Vanjsku površinu aparata čistite vlažnom spužvom kada mislite da je to potrebno. Redovno čistite spremnik, posudu za kapljevину i pripadajuću rešetku, a zatim ih obrišite.
- Redovno ispirajte unutrašnjost spremnika.



- Kada se u spremniku pojavi tanki bijeli sloj, obavite postupak uklanjanja kamenca iz aparata (pogledajte odjeljak o uklanjanju kamenca).
- Ne koristite alkohol ili sredstva za čišćenje na bazi otapala.
- Nakon isključivanja aparata iz strujnog napajanja, redovno čistite glavu držača filtera i brtvu (E) vlažnom spužvom.
- Čišćenje obavljajte samo vlažnom krpom. Ne koristite deterdžent ili abrazivne proizvode.

## 2. Držać filtera

- Vlažnom krpom redovno čistite kućište držača filtera kako biste uklonili kavu koja se možda nakupila u ovom području.
- **Nemojte uklanjati brtvu. Nemojte uklanjati vijke iz filtera i držača filtera. To smije obavljati samo ovlašteni servisni centar.**
- Radi produženja radnog vijeka brtve glave filtera, nemojte vraćati držać filtera na njegovo mjesto ako aparat za kavu nećete koristiti duže vrijeme.

## 3. Posuda za kapanje

- Ako je potrebno, očistite posudu za kapanje (I) i pripadajuću rešetku (H) s vodom i malo blagog deterdženta (44 - 45). Isperite i osušite.

# UKLANJANJE KAMENCA

Redovno uklanjajte kamenac iz aparata na način naveden u odjeljcima A i B za funkciju kave i pare, jer to će pomoći u produženju radnog vijeka. Učestalost obavljanja postupka uklanjanja kamenca zavisi od tvrdoće vode. Za više informacija obratite se tvrtki za vodoopskrbu.

Tijekom postupka uklanjanja kamenca nemojte uređaj stavljati na mramornu radnu površinu, jer je sredstvo za uklanjanje kamenca može oštetiti.

- Ovdje ćete pronaći tabelu s referencama za učestalost obavljanja postupka uklanjanja kamenca prema tvrdoći vode i učestalosti korištenja uređaja:

| UČESTALOST OBAVLJANJA POSTUPKA UKLANJANJA KAMENCA |                    |                         |                          |
|---|--------------------|-------------------------|--------------------------|
| Prosječan broj kave tjedno                        | Meka voda (<19°th) | Tvrda voda (19 - 30°th) | Vrlo tvrda voda (>30°th) |
| Manje od 7  | Jednom godišnje    | Svakih 8 mjeseci        | Svakih 6 mjeseci         |
| 7 - 20  | Svaka 4 mjeseca    | Svaka 3 mjeseca         | Svaka 2 mjeseca          |
| Više od 20  | Svaka 3 mjeseca    | Svaka 2 mjeseca         | Svaki mjesec             |

**U slučaju nedoumice, preporučujemo da postupak uklanjanja kamenca obavljate jednom mjesečno.**

Popravlak espresso uređaja neće se moći obaviti u slučajevima:

- neobavljanja postupka uklanjanja kamenca,
- postojanja naslaga kamenca,
- pranja dodatne opreme u perilici posuđa,

jer to ne spada u uvjete jamstva.

## A. Uklanjanje kamenca iz sustava za kavu

- Isključite aparat iz strujnog napajanja.
- Umetnite držać filtera (bez kave) u aparat i okrećite ga u desno dok se ne zaustavi.
- Ispod držača filtera stavite posudu zapremine veće od ½ litre.
- Provjerite da li je kružni izbornik postavljen u položaj O.



- Napunite spremnik mješavinom vode i octa ili limunske/sulfaminske kiseline u omjeru 3:1 (ukupna zapremina mješavine: 500 ml).
- Priključite aparat na strujno napajanje. Uključite aparat pritiskom na tipku za uključivanje On.
- Stavite tipku za odabir u položaj za espresso kavu. Kada se svjetlosni indikator za espresso kave uključi, okrenite kružni izbornik u lijevo i pričekajte da mješavina protekne kroz sustav (¼ zapremine).
- Zaustavite aparat pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje On/Off, a tipku za odabir ostavite u položaju *Espresso*.
- Pričekajte 5 do 10 minuta, a zatim ponovite postupak još dva puta.
- Uvjerite se da spremnik nije potpuno prazan (ako ga uklanjate, pogledajte odlomak: **PRVA UPORABA**).

## B. Ispiranje



### VAŽNO!

Nakon postupka uklanjanja kamenca, sistem isperite 2 - 3 puta čistom vodom (bez kave) na način opisan u odlomku "PRVA UPORABA".

Ne zaboravite isprati cijevčicu. Aparat je sad očišćen od kamenca i ponovo spreman za uporabu.

## JAMSTVO

Uređaj je pod jamstvom. Međutim, u slučaju grešaka u priključku, pogrešnog rukovanja ili uporabe uređaja u svrhe drugačije od navedenih u uputstvima, jamstvo neće vrijediti.

Jamstvo se odnosi samo za kućnu uporabu uređaja. Svaka druga vrsta uporabe će poništiti jamstvo. Jamstvo neće pokrivati popravke uređaja nastale uslijed neobavljanja postupka uklanjanja kamenca.

Za probleme nakon prodaje ili zamjenske dijelove obratite se trgovcu ili ovlaštenom servisnom centru.

## OTKLANJANJE SMETNJI

| PROBLEMI   | MOGUĆI UZROCI   | RJEŠENJA   |
|--|---|--|
| Kava je vrlo vlažna.   | Niste koristili dovoljno kave.                          | Dodajte više kave.   |
| Espresso kava teče previše sporo.  | Kava je previše sitno, krupno ili brašnasto samljevena. | Odaberite postavku malo krupnijeg mljevenja kave.  |
|  | Držač filtera je zaprljan.                              | Očistite držač filtera prema uputstvima u poglavlju: <b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE - B. Držač filtera.</b> Očistite i filter za kavu. |
|  | Glava držača filtera je začepljena.                     | Kada se aparat ohladi, očistite rešetku kroz koju protječe voda vlažnom spužvom.   |
|  | U aparatu ima kamenca.                                  | Očistite aparat od kamenca prema priloženim korisničkim uputstvima.  |
|  | Ima previše kave.                                       | Pri punjenju filtera pridržavajte se ograničenja za maksimalnu količinu.   |
| Nakon pravljenja espresso kafe iz držača filtera kontinuirano teče voda. | U aparatu ima kamenca jer je voda djelimično tvrda.     | Odmah očistite aparat od kamenca prema priloženim korisničkim uputstvima.  |
|  | Crveni čep nije uklonjen.                               | Uklonite crveni čep.   |
| Nakon pravljenja espresso kafe iz držača filtera kontinuirano teče voda. | U aparatu ima kamenca jer je voda djelimično tvrda.     | Odmah očistite aparat od kamenca prema priloženim korisničkim uputstvima.  |
| U šalici ima taloga kave.  | Držač filtera je začepljen.                             | Očistite držač filtera vrućom vodom.   |
|  | kava je previše sitno samljevena.                       | Koristite postavku malo krupnijeg mljevenja kave.  |
|  | Brtva na glavi držača filtera je začepljena.            | Očistite držač filtera i brtvu vlažnom spužvom.  |

| PROBLEMI   | MOGUĆI UZROCI  | RJEŠENJA   |
|--|--|--|
| Espresso kava nije pjenušava.                      | Mljevena kava previše stara.   | Koristite svježe mljevenu kavu.  |
|  | Mljevena kava nije prikladna za pravljenje espresso kave.                  | Koristite sitnije mljevenu kavu.   |
|  | U držaču filtera ima premalo kafe.   | Dodajte više kave.   |
| Spremnik za vodu curi kada se pomakne.             | Ventil na dnu spremnika je zaprljan ili neispravan.                        | Operite spremnik za vodu i prstima rukujte ventilom koji se nalazi ispod spremnika.  |
|  | Ventil je blokiran naslagama kamenca.                                      | Očistite aparat od kamenca prema priloženim korisničkim uputstvima.  |
| Voda curi ispod aparata.                           | U aparatu postoji mjesto propuštanja.                                      | Provjerite da li je spremnik propisno postavljen. Ako problem i dalje postoji, nemojte koristiti aparat i obratite se ovlaštenom servisnom centru. |
| Pumpa stvara neuobičajenu buku.                    | U spremniku nema vode.   | Napunite spremnik za vodu i ponovo pokrenite pumpu (pogledajte odjeljak: <b>PRVA UPORABA</b> ). Izbjegavajte potpuno pražnjenje spremnika.         |
| Espresso kave curi s bočnih strana držača filtera. | Držač filtera nije ispravno postavljen.                                    | Postavite držač filtera u propisan položaj i blokirajte ga (okrećite ga slijeva udesno dok se ne zaustavi).  |
|  |  | Uklonite višak kave koja sprečava potpunu blokadu držača filtera.  |
|  | Rub držača filtera je začepljen kavom.                                     | Uklonite višak kave i očistite rešetku kroz koju protječe voda vlažnom spužvom.  |
| Okus espresso kave je loš.                         | Ciklus ispiranja nakon postupka uklanjanja kamenca nije propisno obavljen. | Ispirajte aparat prema korisničkim uputstvima i provjerite kvalitetu kave.   |

| PROBLEMI                                 | MOGUĆI UZROCI  | RJEŠENJA  |
|--|--|---|
| Aparat ne radi.                          | Pumpa ne može raditi zbog nedostatka vode.                             | Napunite spremnik za vodu i ponovo pokrenite pumpu (pogledajte odjeljak: <b>PRVA UPORABA</b> ). Izbjegavajte potpuno pražnjenje spremnika.            |
|  | Odvojni spremnik za vodu je neispravno postavljen.                     | Ispravno postavite spremnik za vodu.  |
|  | Aparat nije priključen.  | Provjerite da li je aparat uključen.  |
| CIJEVČICA ne radi ili stvara malo pjene. | Mlaznica za pjenu nije propisno postavljena. Mlijeko je previše vruće. | Provjerite da li je dodatna oprema propisno postavljena na aparat: uklonite je, a zatim ponovo postavite na zglobni krak čvrstim pokretom prema gore. |
|  | Mlijeko je previše vruće.  | Koristite svježije, pasterizirano ili UHT mlijeko koje je nedavno otvoreno.   |

Ako uzrok kvara nije moguće odrediti, obratite se ovlaštenom trgovcu. Nikada ne rastavljajte aparat! (JAMSTVO neće vrijediti u slučaju rastavljanja aparata).

## KRAJ RADNOG VIJEKA ELEKTRIČNOG ILI ELEKTRONIČKOG PROIZVODA



Brinite o okolišu!

- ① Vaš proizvod sadrži mnogobrojne materijale koje je moguće obnoviti ili reciklirati.
- ➔ Odnosite ga u sabirni centar ili u ovlaštenu servisni centar radi obrade.